

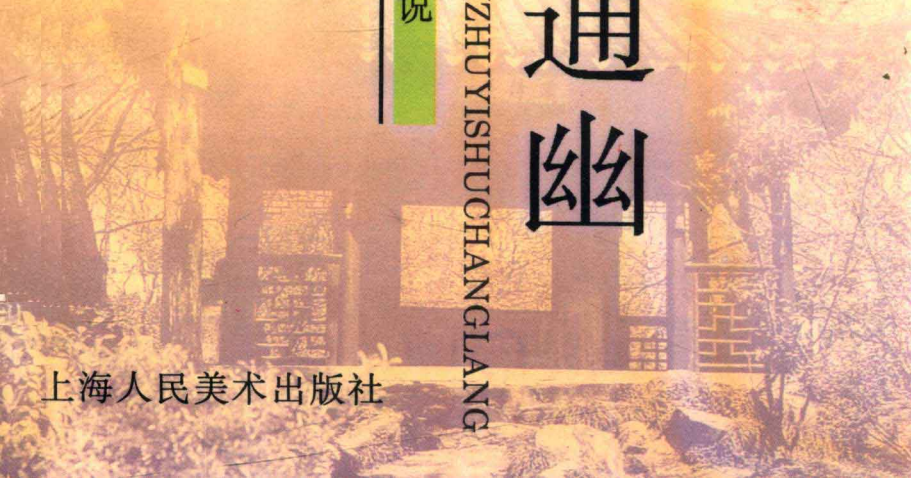


曲径通幽

ZHONGGUOGUJIANZHUYISHUCHANGLANG

园林的传说

中国古建筑艺术长廊



上海人民美术出版社

中国古建筑艺术长廊

曲径通幽

——园林的传说

著 者 刘天华

上海人民美术出版社

责任编辑 孙国彬
封面设计 庞先健
技术编辑 龚国儒

中国古建筑艺术长廊

曲径通幽——园林的传说

著者：刘天华

上海人民美术出版社出版发行

上海长乐路672弄33号

山东新华印刷厂临沂厂印刷

山东晨鸣纸业集团股份有限公司供纸

开本787×1092 1/32 印张2.5

1998年4月第1版 1998年4月第1次印刷

ISBN 7-5322-2001-X/J · 1885

每套(七本)定价：32.00元

序

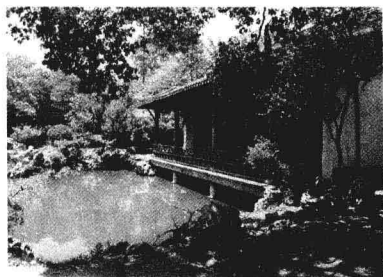
中国古代建筑的发展曾有过灿烂辉煌的历史,至今还遗留下许多著名的建筑实例。它们凝聚了古代工匠们的智慧与心血,是古代建筑的瑰宝,也是人类文明发展的真实记录。

我们今天看到那些宏伟的宫殿、庄严的寺庙、幽静的园林、丰富多采的民居时,都会发出由衷的惊叹和赞美。这些古建筑的奇思妙构,和那独特的魅力,仿佛把我们带入到另外一个天地去了。于是,我们自然而然地会产生一种想了解古建筑发生与发展的愿望,这套丛书就是从这个愿望出发,概括、生动、全面地将中国古代建筑艺术展现在我们的面前。这是一条了解中国古代建筑艺术发展的历史长廊,她再现了中国古代建筑发展的基本轮廓,并融合了知识性与趣味性,给我们带来了美的启迪与知识的传递,对于想了解中国古建筑艺术的朋友,特别是青少年朋友们,是十分有益的。

这套丛书是由：皇家宫苑——宫殿的传说；佛国圣地——寺庙的传说；曲径通幽——园林的传说；庭院深深——民居的传说；梦里的荣耀——牌坊的传说；山川飞虹——桥的传说；地下迷宫——陵墓的传说等组成的一个系列，每本书配有大量精美的插图，对于阅读者来说，更增添了直观的形象。图文并茂，使该书的内容更容易被理解和接受。

沈 舟

目 录



	写在前面的话	1
一	皇家园林	5
	颐和园	5
二	江南园林	24
	网师园	24
	寄畅园	35
	灵隐寺	46
三	邑郊风景园林	56
	惠州西湖	56
	骊山华清池	59
	杭州西湖	62
	扬州瘦西湖	65



写在前面的话

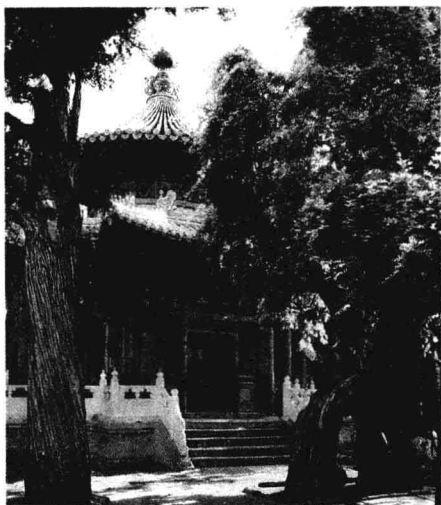
“名园依绿水，野竹上青霄”，这是唐代大诗人杜甫描绘园林佳景的两句诗，在有着五千余年历史的我国古代，曾出现过许许多多美丽的园林，它们是我国传统艺术百花园中一枝美丽的花朵。与其他建筑相比，园林的内容要显得更加丰富多样。园林中除了砖瓦建筑外，还有绿树、芳草、山石、清泉，都充满了自然气息。我国的园林艺术是人工与自然综合而成的一种特殊艺术，在世界上享有较高的声誉。

在历史上，最早的园林可追溯到我们的祖先在平原上定居、开始学会耕作的时候。先民们在有了固定的住所之后，就很自然地运用已经掌握的农业知识在房前屋后栽种果树，进行绿化。记录古代人们生活场面的一些古书，例如《诗经》、《楚辞》中，凡是人们游玩、戏耍、谈恋

爱或进行某些集体活动的地方几乎都是花木茂盛、溪流缭绕。这些园林绿地景色，较为自然野趣，发展到后来，就是古代素静雅朴的郊野村落园林。

我国的封建社会时期，作为最高统治者的皇帝，生活上往往荒淫挥霍，常常大造离宫园林。古代称皇帝的花园为“苑囿”（“苑”和“囿”均有着豢养动物的意思），这时的花园范围很大，里边还养着鹿、兔等动物，以供王公贵族们打猎行乐。但是为了生活和赏景的方便，还要局部地挖池叠山，建造亭台，以供休憩时享用。晋以前，这类规模宏大的皇家苑囿一直是古代园林中的主角。

东晋南北朝以后，在经济发达、文人拥集的江南，首先出现了小巧精致的文人私家园林，它们一般均依着自己的住宅建造，有的直接将农家的田园风景引入园内，



著名诗人陶渊明隐居的村宅小园便是如此，那里松竹成行，篱落自然，可以“采菊东篱下，悠然见南山”。另外，这一时期，佛教在我国盛行，人世间的花园也走进了佛国禅寺，于是寺庙园林也兴盛起来。由于不少大的



寺庙建在风景区，周围景色美丽，更为营建花园创造了条件。唐朝诗人杜牧的诗句“南朝四百八十寺，多少楼台烟雨中”，便是对这时寺庙花园繁荣的真实写照。

唐宋是我国园林发展的昌盛期，在皇家花园、私人园林和寺庙园林之外，城市郊区的山水风景园林也繁荣起来，为广大市民百姓提供了一个游赏风景的地方。著名的《醉翁亭记》，便是北宋文学家欧阳修描写老少共游滁州琅琊山的名篇。此时最有代表性的城郊园林是杭州西湖。西湖从唐代开始开发建设，经过两宋的整治，成为市民百姓共有的游览园林。她紧靠杭州城西，环湖有灵隐寺、净寺等著名寺院，又有许多花园别墅；南岸涌金门一带，又是南宋皇家花园所在地。虽然杭州西湖的山水是自然形成的，但园林之美离不开历代造园艺术家精心的创造。例如举世闻名的西湖十景，要是没有断桥、苏

堤、白堤和其他亭台楼阁的点缀,没有富有诗情画意的题对,它就会黯然失色。

我国古代园林最后一个发展高潮是从明代中叶到清代中叶嘉庆朝之前的一段时间,此时最突出的是文人私家园林,不仅数量多,而且分布也广。那些由科举入仕的官员,告老回乡之后,总要在家乡营建园林,以度晚年。由于江南文化发达,考中进士的人多,所以文人园林也集中。就拿苏州来说吧,现在我们游览的许多名园如拙政园、留园、网师园、艺圃等,都建在这时。这些园林的主人文化修养较高,又有许多画家、诗人帮助出点子,所以,典雅清秀、格调较高,是我国江南园林的代表作。

清代园林艺术成就最高的是苑囿。从康熙到乾隆,凭借着强大的国力,在北京西郊陆续兴建了三山五园——香山静宜园、玉泉山静明园、万寿山清漪园(今颐和园),以及圆明园和畅春园,又在承德建造了目前我国最大的园林——避暑山庄。这些园林兼收并蓄江南名园的胜景,又有美丽清秀的山水林泉作为依托,因此,这些园中既有自然野趣的山光水色,又有瑰丽精致的楼阁亭台,特别是被英法联军烧毁的圆明园,被人称之为万园之园,对世界园林影响很大,它代表着我国古典园林最后一个光辉的顶点。

皇

家

园

林

1

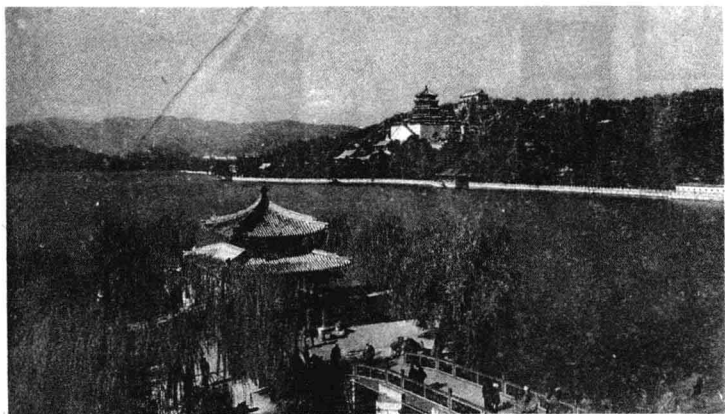


颐和园

在首都北京的西北郊，有一座闻名世界的中国古典园林——颐和园。它是目前我国保存最完整的一座大型皇家花园。我们的园林传说就从这里开始。

历史上，大凡做了皇帝的人，手中有了权力，便要尽情享乐一番，于是，兴师动众、劳命伤财地大肆建造供自己和后妃们游玩憩息的苑囿。苑囿的规模要比一般的花园大得多，如颐和园占地四千四百余亩，将自然的山岭(万寿山)和湖泊(昆明湖)都包入了园内，是一座气势宏伟、风景秀丽、楼阁精美的大型山水风景园林，堪称为燕山脚下的一颗明珠。颐和园原来叫清漪园，是清高宗乾隆修建的，但它作为风景游览胜地的历史却可以追溯得更早。

传说元代有一老人，在海淀高粱河畔的一座荒秃的石山下挖出一个刻有花纹的大石瓮，于是瓮山的名



昆明湖和万寿山

字就不胫而走，山前的池也就因此称作瓮山泊。当时的北京叫大都，是疆域广大的元帝国的政治中心，为了保证沟通南方和北方的漕运，元始祖忽必烈采纳了大科学家郭守敬的建议，将玉泉山、神山的泉水引至瓮山泊，这样瓮山泊又变成了具有调节水量的蓄水库，水量常年充沛，并且又将浚治湖泊挖出的泥土堆在瓮山上，使山更高，于是这一带便成为京郊很受人们喜爱的游览胜地。元文宗天历二年(公元1329年)，在瓮山泊西北建大承天护圣寺，寺前临湖修了三座台阁：驻蹕台、看花台、钓鱼台。元朝皇帝常到此游憩，因此这里实际上变成了一所具有行宫性质的寺院园林。

明成祖朱棣迁都北京后，这里的园林建设更加兴盛。弘治七年(公元1494年)，明孝宗为了给他的乳母助圣夫人祈福，在瓮山上建造了圆静寺；弘治十八年，明

朝最爱游山玩水的正德皇帝一即位，便在瓮山修建园林行宫，并将瓮山改为金山，瓮山泊也改称作金海，总称好山园，俗称西湖景。湖滨还修建了钓台，并派军队守卫，正德皇帝常到园中垂钓和狩猎。

入清以后，从关外来的满人统治者大都喜爱巡游，特别是乾隆，作为清朝国力最强盛时的皇帝，追求享受园林风景的乐趣到了如痴如醉的地步。他前后共南巡六次，游遍了大江南北的美山佳水，又在京城西北仿制南方的名园胜景大造园林。北京西北郊的三山五园大多是在他手中建成的。

乾隆十四年(公元1749年)冬，在圆明园扩建完成后不久，他的兴趣又转到瓮山一带的山水园林。先是结合京城的水利建设疏浚西湖，扩大湖面，作堤提高水位，并改瓮山泊为昆明湖。乾隆还仿效汉武帝在长安上林苑训练水兵的故事，在昆明湖上操演水军。第二年，为了庆贺生母孝圣皇太后六十寿辰，乾隆在这里大兴土木，修建园林，并正式将瓮山改名为万寿山，将园名定为清漪园，作为皇太后居住游玩的地方。虽然这座园林没有圆明园大，但它是一座以自然景色为基础，直接表现山水风光美的园林建筑，与平地造园的圆明园，在风格上是不相同的。所以乾隆对它的评价很高，曾用“何处燕山最畅情，无双风月属昆明”的诗句来赞美它。

1860年，颐和园——这座美丽的园林焚毁在英法

联军铁蹄之下。光绪十四年(公元1888年)慈禧太后不顾国家安危,挪用扩建海军的军费重建清漪园。这时,光绪已到了亲政的年龄,慈禧也假意表示不再垂帘听政了,要归政养老,所以将园名改为“颐和园”,即



须弥灵境建筑群俯视

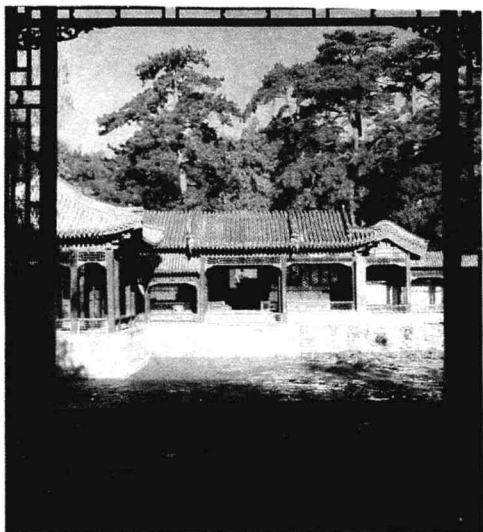
要在园中颐养天年。实际上,这位权力欲望极大的太后生前一天也没有放下过权杖。

1900年,八国联军侵占北京,颐和园又遭掠夺和破坏。1902年慈禧从西安避难回到北京后,立即动手修复颐和园。现在颐和园总的规模和主要景致,就是这次修复后的模样。颐和园修建期间,慈禧常来此督促。园修复后,从玉兰花开到秋菊满园,她常常住在这里。因此,这时的颐和园实际上已成了当时王朝的政治中心,许多媚外卖国的“懿旨”都是从这里发出的。每逢佳节,园中盛宴外国使臣,慈禧亲自陪同他们游湖赏景,举杯言欢。1898年,光绪皇帝欲行新法,慈禧就是在颐和园布置反变法政变的。后来,慈禧怕光绪

再搞反对她的活动,因此,每次她从紫禁城去颐和园,必定要让帝后跟随前往。

慈禧在园中过着奢侈的生活,一天要吃两顿正餐,两顿小吃。正餐有100碗各式佳肴,小吃也有20—50种,伙食费是每天白银六十两,在当时可买白米七千余斤。真是“帝后一顿饭,农家数年粮”。她穿戴也十分讲究,仅收藏在园内供她穿用的各种珍宝服饰就有三千多箱。据曾在园内侍候过她的女官德龄记述,她的衣服上的图案要按照园内一年四季不同的景色更换:冬天要穿绣有黄色蜡梅的,春天要穿绣红牡丹的,夏季和秋季则是荷花和菊花,真是侈靡之极。直到1908年11月,慈禧死去,清王朝也已摇摇欲坠,“游幸”颐和园的活动才算停止。1949年北平解放后,疮痍满目的颐和园经过修整,成为著名的游览胜地。

在万寿山东南的一块平地上,较有规律地排列着许



谐趣园西门

多宫殿式的建筑，这是颐和园中的行宫部分，一般叫做宫区。苑囿是皇帝游乐的花园，作为全国最高统治者，尽管离开了紫禁城来到山水风景地居住，但仍然要过问一些日常的政务，例如会见各国宾客、处理一些紧急的公文、听取大臣们的汇报等。一般来说，外来人员是不允许进入园中游览区的，所以凡是苑囿花园，总会在靠近大门的地方集中布置许多宫式建筑，形成一个明显的宫区，这是我国古代苑囿的一个布局特点。同时，苑囿范围大，景点较为分散，往往是融合在大的山水风景之中。而帝王后妃们又刻意追求生活上的享乐，需要从皇城不断补充吃、穿、用品，作为他们生活起居主要场所的宫区设在大门附近，也有利于补给。

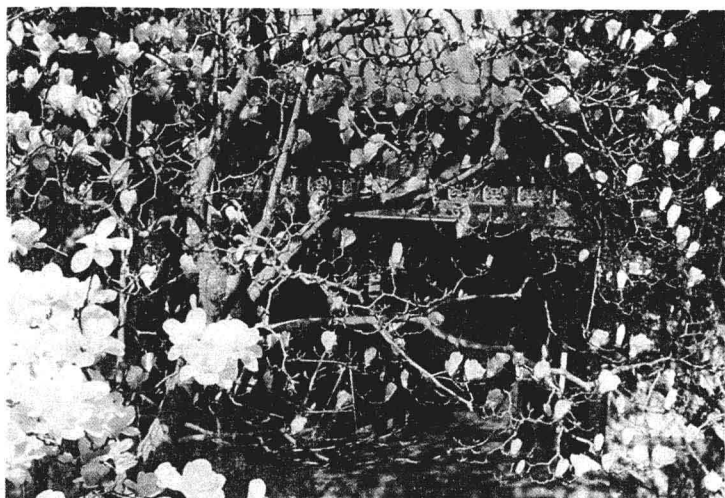
颐和园的主要入口是东宫门，进东宫门，即有仁寿门、仁寿殿、玉澜堂等建筑，这组殿堂中轴线明确，是皇帝听政、接待朝臣的地方，这里紧挨着风景秀丽的湖滨区，但出于政治上的需要，却故意创造出一种比较严肃的气氛，可见造园艺术家手法的高超。

玉澜堂在清漪园时是乾隆皇帝游园时的歇脚处。光绪十八年重建后，成为光绪的寝宫。“戊戌变法”时，光绪曾在这里召见袁世凯，要他支持新法，后来袁世凯叛变，变法失败，这里又成了囚禁光绪的地方。慈禧令人在堂周围造了围墙，仅南边留一入口，入口处派亲信太监日夜值班守卫，所以这座临湖的幽雅庭院又

是慈禧专权的见证。

慈禧是个戏迷，只要她“游幸”颐和园，第二天就要开锣演戏，特别是她生日前后，更是要连续多日不断地演出，专为了给她演戏的“昇平署”戏班，演员和勤杂人员就有384人之多。所以颐和园宫区专门设立了以戏台和颐乐殿(慈禧看戏之处)为中心的一个院落——德和园。

德和园在仁寿殿正北，沿轴线共有三进建筑。大



邀月门前玉兰树丛

戏台在最南，有三层，高达21米，是颐和园中仅次于佛香阁的建筑，比紫禁城内的畅音阁、避暑山庄的清音阁等戏台，还要高大很多。戏台中上下有天井连通，顶端装有滑轮绞车，可以巧设机关布景，供表演时上天